Swiss Yodlers' visit to London

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1926)**

Heft 268

PDF erstellt am: **28.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SWISS YODLERS' VISIT TO LONDON.

As announced elsewhere, our Colony will shortly receive the visit of the Yodler Treble Quartet "Am Bachtel" (Zürcher Oberland) who, in conjunction with the Swiss Choral Society, London, will give a Concert at Wigmore Hall, 36, Wigmore Street, W.1., on Saturday next, October 23rd. Furthermore, two "Celebrations of the Yodlers' visit to London" will be held, one on Friday, October 22nd at the Union Helvetia Club, and the other on Sunday, October 24th at the Swiss Club "Schweizerbund." In addition, arrangements have been made with the British Broadcasting Company by which the Yodlers will broadcast one or two Yodel songs from the B.B.C.'s London Station on Friday, October 22nd, at 8.30 p.m.

Although yet unknown to a good many of our Compatriots in London, the Yodler Treble Quartet "Am Bachtel" has a record of which it can justly be proud. At the Swiss Yodel Festival in Berne (1921) the Quartette was awarded the 1st prize. Two years ago in Basle, on a similar occasion, their 1st Yodler, Mr. H. Bertschinger, was heading the list of competitors, and their 2nd Yodler, Mr. O. Koller, obtained the 3rd prize. In addition, the Quartette has given concerts with great success in Zurich (Tonhalle Pavillon), Berne, St. Gall, Basle, Winterthour, etc. In 1924 the Quartette gave a concert in Strasburg before an audience of over 2,000 people in respect of which the critic of the *Strasburger Zeitung* wrote as follows:

> ...Die Sänger des Quartetts sind von seltener Güte, die Tenöre brillieren, die Bässe begleiten mit schönem Wohlklang, es ist eine Ausgeglichenheit, sei es im stärksten Forto oder im weichsten Pianissimo. Ihr vorzüglicher Jodler, H. Bertschinger, steigt mit voller Sicherheit und biegsamer, angenehmer Stimme in die höchsten Jodellagen hinauf und das Quartett begleitet diskret. Das Strasburger Publikum, hingerissen im höchsten Enthusiasmus, hat die Sänger immer und immer wieder mit stürmischen Applaus zu Dreingaben herausgerufen.

Lovers of our fine Swiss Folksongs and Yodels may, therefore, be assured of an enjoyable evening, either at Wigmore Hall or at one or the other of the Clubs.

It is advisable to book seats in advance. B.O.

Tickets (5/9 and 3/6) for the concert at Wigmore Hall may be obtained from the offices of the *Swiss Observer*.

SWISS CHORAL SOCIETY.

On Monday, October 25th next, the Swiss Choral Society will give a Dinner in honour of the members of the Yodel Treble Quartet "Am Bachtel" at the Swiss Club "Schweizerbund," the dinner to start at 8 p.m. sharp.

All Members and Friends of the Society are cordially invited to attend. Tickets at 3/6 may be obtained from the Secretary of the S.C.S., 74, Charlotte Street, W.1., or any member of the Choir.

Seats should be reserved not later than Sunday, October 24th. B.O.

SWISS GYMNASTIC SOCIETY.

Wrestling Competition, Wednesday, September 29, 1926.

With reference to the results given in our last issue, the following lines will complete the report: they were received too late to be included in our last week's issue:—

What was probably one of the most successful wrestling tournaments held this year in England, both from the point of view of attendance as well as from the number of competitors, and the quality of wrestling, was decided on Wednesday, the 29th September at the Union Helvetia, organised by the Swiss Gymnastic Society, London.

The feature of the evening was the Welterweight Amateur Wrestling Championship of England, Catch-as-Catch-Can style, won by V. Benson. Although the weight was 11 stone 4 lbs., the Swiss Gymnastic Society was represented by two featherweights, R. Jacquenoud, 9st. 8 lbs., and F. G. Rohner, 9 st. 10 lbs. The former was very unfortunate in falling outside the mat in the course of his bout with A. E. Bacon, thereby falling on the side of his head, and although continuing in a dazed condition, he put up a fine fight, but was eventually beaten. F. G. Rohner won his preliminary bout with W. Owen with ease and met Bacon in the Semi-final. This was probably the best bout of the evening, Rohner showing true Swiss pluck and skill; he had the misfortune of the Referee not being at the spot where he had obtained a good fall, and lost eventually, through over anxiety, after 7½ minutes although leading well on points.

In the other competitions, the most pleasing feature for the Swiss Gymnastic Society was the good form shown by the new young members; for instance, L. Wallis (15 years) got into the final of the 8 st. 7 lbs. competition and was only beaten by a much older and more experienced opponent. W. A. Crow and E. A. Collet both did very well. W. Schneeberger unfortunately still feels the effects of the accident he had two months ago and although he got into the final of the 10st. open competition, had to withdraw after having lost the first bout of the final, in order to avoid unnecessary pain to his disabled finger. In summing up, there is every prospect of a successful campaign for the wrestlers of the Swiss Gymnastic Society in 1927.

UNION HELVETIA CLUB,

1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.

Telephone: REGENT 5392.

30 Bedrooms. ***45 Beds.***

SUISSE CUISINE. CIGARS AND WINES.

Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.

SPECIAL DISHES DAILY:

Sunday—Choucroute à la Bernoise. Wednesday—Hassenpfeffer.
Monday—Bratwurst and Risotto. Thursday—Choux braisé au lard.
Tuesday—Friture Mixte. Friday—Jarret de Veau.
Saturday—Boeuf bouilli à la suisse.

BILLIARDS. *SKITTLES.*

Large and small Halls with Stage, available for Concerts, Dinners, Wedding Parties, etc.

Membership Fee: One Guinea per annum.

New Members welcome. *The Clubhouse Committee*

PERSONAL.

We hear that Mr. R. Dupraz has resigned his position at the Swiss Bank Corporation, and is joining, as from the 18th inst., Messrs. Dimier Bros. and Co. Ltd., of 46, Cannon Street, E.C., as Manager. We may further mention that on September 19th, there was born to Mr. and Madame Dupraz, a third daughter, Maureen Hilda, and we offer them our congratulations on the happy event.

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

Mlle. Elise Fischer, per G. Jenne (304), E. Ludin (267), E. Luterbacher (307), O. Braga (285), E. Minelli (272), G. Zumsteg (311), G. Aschlimann (312), P. Casparis (286), F. Graber (273), A. Staehelin (312), Chas. E. Wietlisbach (286), E. Engler (274), George Ellison (313), Victor Kolb (274), A. Spuhler (313), Frank Forrer (314), A. Genoni (314), J. L. Guggenheim (314), Fred Kung (288), L. de Wyttenbach (288), H. Schmid (315), Miss E. Tschachtli (315), C. H. Vogel (315), G. Forrer (323), F. Kreis (290), Mrs. Clara Muller (290), Jean Tache (290), Col. Donati (317), E. Ziegler (318), J. H. Esher-Lang (322), Jean Jobin (314), R. Brand (278).

ERRATUM.

A printer's error has crept into the list of Donations which we published on the last page of last week's issue: the figure against Légation de Suisse should have read £5 5 0 instead of £5 0 0 and the one against the Swiss Gymnastic Soc., £1 1 0 instead of £1 0 0. We regret the inconvenience caused to the parties concerned.

PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

No. 138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist ..... 5d.
No. 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer ..... 6d.
No. 141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike ..... 4d.
No. 147. Josepha—Stephan, von Johannes Jegerlehner ..... 5d.
No. 149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse Daudet ..... 4d.
No. 142. Gabrielens Spitzen, von Grethe Auer ..... 5d.
No. 142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Fliitsch ..... 5d.
No. 143. Der Laufen von Emil Strauss ..... 4d.
No. 150. { Elsi, die seltsame Magd / Wie Joggeli eine Frau sucht von Jeremias Gotthelf ..... 4d.
Serie 1/1. Sous la Terreur, par A. de Vigny 1/-
Serie 1/2. La Femme en Gris, par H. Sudermann 1/-
Serie 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/-
Serie 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/-
Serie 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/-
Serie 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
Serie 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn 1/-
Serie 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton ..... 6d.
Serie 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poë ..... 6d.
Serie 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier ..... 6d.
Serie 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ..... 6d.
Serie 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt ..... 6d.
Serie 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter ..... 6d.
Serie 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre ..... 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in ½d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital - - £4,800,000
Reserves - - £1,320,000

The WEST END BRANCH opens Savings Bank Accounts on which interest will be credited at 3½ per cent. until further notice.

Telephone Numbers: MUSEUM 4302 (*Visitors*) MUSEUM 7055 (*Office*)
Telegrams: SOUFFLE WESDO, LONDON

"Ben faranno i Pagani." *Purgatorio C. xiv. Dante*
"Venir se ne dee giù tra' miei Meschini." *Dante. Inferno. C. xxvii.*

Established over 50 Years.

PAGANI'S

RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.
ARTHUR MESCHINI }

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2
(Langue française.)

Dimanche, 17 Octobre, 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme: "Science et Religion."—Prov. 18/15.
6.30—4e Etude: "Dieu le Créateur."
7.30—Réunion de Prière.

SERVICE FUNÈBRE.

Le 7 Octobre au cimetière de Marylebone, Henry George SIMMS, allié Meyer-Sulzer, de Canterbury, New Zealand, décédé le 4 Octobre, âgé de 56 ans.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE
(Deutschschweizerische Gemeinde)
St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 17. October, 11 Uhr.—Gottesdienst.
7 Uhr.—Gesangsgottesdienst. Pfr. C. Th. Hahn.

Sprechstunden: Dienstag 12—1 in der Kirche.
Mittwoch 3—5 im 'Foyer Suisse.'
Anfragen wegen Amtshandlungen etc. an Pfr. C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4.

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, October 20th, at 7.30.—NOUVELLE SOC. HELVETIQUE: Council Meeting at 28, Red Lion Square, W.C. 1.
Thursday, October 21st—SWISS Y.M.C.A.: Quarterly Meeting, at the Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place, W.C.1
Friday, 22nd October.—Celebration of the SWISS YODLERS' Visit to London at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, W. 1.
Saturday, 23rd October.—SWISS YODLERS' CONCERT at Wigmore Hall, 36, Wigmore Street, W.1.
Sunday, 24th October.—Celebration of the SWISS YODLERS' Visit to London at Swiss Club 'Schweizerbund,' 74, Charlotte St., W.1.
Monday, October 25th—SWISS CHORAL SOCIETY: Dinner, in honour of the 'Yodlers,' at the Swiss Club 'Schweizerbund,' 74, Charlotte Street, W.1. Friends of the Choir are cordially invited to attend.
Thursday, October 28th, at 7.45.—UNIONE TICINESE: Annual Concert and Ball for the benefit of the "Fonds du Secours Suisse," at 74, Charlotte Street, W. 1.
Friday, October 29th at 8.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Lecture by Dr. H. W. Egli, correspondent of the *Bund* on "The Revision of the Alcohol Legislation in Switzerland—should the Distilling Trade in Switzerland be left untaxed and uncontrolled?" at Ashburton Hall, 28, Red Lion Square, W.C. 1.
Monday, November 1st, at 8 p.m.—UNION HELVETIA: Grand Ball at the First Avenue Hotel, Holborn, W.C.
Saturday, November 6th from 6.30.—SWISS MERCANTILE SOCIETY; Cinderella Dance at the Midland Grand Hotel, St. Pancras Station, N.W.
Friday, November 26th, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Annual Banquet and Ball, at the Victoria Hotel, Northumberland Avenue, W.C.2.

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral Society, 74, Charlotte Street, W.1.
SWISS RIFLE ASSOCIATION.—Every Saturday and Sunday (weather permitting) Shooting Practice at the Range, Hendon (opposite Old Welsh Harp). Lunch provided on Sundays.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BORHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, LEONARD ST., LONDON, E.C.